

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ  
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

---

СОЦИАЛЬНЫЕ  
И  
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

ОТЕЧЕСТВЕННАЯ И ЗАРУБЕЖНАЯ  
ЛИТЕРАТУРА

РЕФЕРАТИВНЫЙ ЖУРНАЛ

СЕРИЯ 6

**ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

**2011 – 4**

Издается с 1973 года  
Выходит 4 раза в год

МОСКВА 2011

ББК 81  
С 69

**Центр гуманитарных научно-информационных исследований**

Отдел языкознания

Редакционная коллегия серии «Языкознание»:

*В.З. Демьянков* – д-р филол. наук, главный редактор,  
*М.Е. Алексеев* – д-р филол. наук, *В.М. Алпатов* – д-р  
филол. наук, *Н.С. Бабенко* – канд. филол. наук,  
*Е.Г. Беляевская* – д-р филол. наук, *Е.М. Верещагин* – д-р  
филол. наук, *И.Г. Добродомов* – д-р филол. наук,  
*М.А. Кронгауз* – д-р филол. наук, *Л.П. Крысин* – д-р фи-  
лол. наук, *Е.С. Кубрякова* – д-р филол. наук,  
*А.М. Кузнецов* – д-р филол. наук, *Л.Г. Лузина* – канд.  
филол. наук, *Ю.Н. Марчук* – д-р филол. наук,  
*Е.О. Опарина* – канд. филол. наук, *В.А. Пищальникова* –  
д-р филол. наук, *В.А. Плунгян* – д-р филол. наук,  
*Р.К. Потапова* – д-р филол. наук, *В.В. Потапов* – д-р  
филол. наук, *М.Б. Раренко* – канд. филол. наук,  
*С.А. Ромашко* – канд. филол. наук, *В.А. Татаринов* – д-р  
филол. наук, *С.М. Толстая* – д-р филол. наук,  
*Н.Н. Трошина* – канд. филол. наук, *М.Х. Шахбиева* –  
канд. филол. наук (отв. секретарь).

**Социальные и гуманитарные науки.** Отечествен-  
С 69 венная и зарубежная литература. Сер. 6, Языкознание:  
РЖ / РАН ИНИОН. Центр гуманит. научн.-информ. ис-  
след. Отд. языкознания. – М., 2011. – № 4. – 210 с.

В журнале представлены новые отечественные и зарубежные исследования, посвященные проблемам общего и сравнительно-исторического языкознания, теоретическим проблемам лингвистики, работы по фонетике и фонологии, морфологии и синтаксису, лексикологии и стилистике, по прикладному языкознанию, психолингвистике и социолингвистике.

ISSN 2219-8776

ББК 81  
© ИНИОН РАН, 2011

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ЯЗЫКОЗНАНИЯ**

2011.04.001. Германова Н.Н. Теория и история литературного языка в отечественном и англоязычном языкознании .....	7
---	---

### **ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

#### **Теоретические проблемы и отдельные методы**

2011.04.002. Языковые средства конструирования имиджа субъекта в политической коммуникации .....	13
2011.04.003. Карасик В.И. Языковая кристаллизация смысла .....	19
2011.04.004. Тармаева В.И. Основные положения теории когнитивной гармонии в языке .....	25
2011.04.005. Иншаков О.В., Фролов Д.П. Лингвистика институциональной экономики .....	30
2011.04.006. Барышников Н.В. Профессиональная межкультурная коммуникация .....	34
2011.04.007. Хэртл Х. Лингвистическая относительность и дискуссия о соотношении языка и мышления: Импликации, проблемы и возможные решения с позиций когнитивной лингвистики .....	37

### **Сравнительно-историческое языкознание. История языка**

2011.04.008. Гусейнов Г.-Р.А.-К. История древних и средневековых взаимоотношений языков Северо-Восточного Кавказа и Дагестана с русским языком .....	40
--	----

## Типология

2011.04.009. Материалы седьмой конференции по типологии и грамматике для молодых исследователей .....	43
---	----

## Социолингвистика

2011.04.010. Юдина Н.В. Русский язык в XXI в.: Кризис? Эволюция? Прогресс? .....	51
2011.04.011. Современные языки Скандинавии: Языковое сознание населения Скандинавских стран и влияние английского в условиях глобализации. (Сводный реферат) .....	56

## Психолингвистика

2011.04.012. Бурятско-русский билингвизм: Психолингвистический аспект .....	62
---	----

## Коммуникация. Дискурс. Речевые жанры

2011.04.013. Метафора в политическом дискурсе. (Сводный реферат) .....	70
2011.04.014. Тюпа В.И. Дискурсные формации: Очерки по компаративной риторике .....	76
2011.04.015. Религиозная коммуникация: Конфессиональный и лингвистический аспекты .....	82
2011.04.016. Лингвистические исследования интернет-дискурса. (Сводный реферат) .....	87
2011.04.017. Рекламный дискурс как объект исследования .....	91
2011.04.018. Голубева И.В., Кравченко М.А., Кравченко О.В. Явления языкового абсурда: Металингвистические, когнитивно-дискурсивные и семиотические аспекты .....	94

## Прикладное языкознание

2011.04.019. Грамматические аспекты перевода .....	103
2011.04.020. Гурова Ю.И. Перевод: Воссоздание внутренней смысловой программы и единого смысла текста как основа моделирования процесса перевода .....	104

2011.04.021. Перевод реалий: Пределы возможного и допустимого. (Обзор) .....	111
--	-----

## УРОВНИ ЯЗЫКА

### Фонетика. Фонология

2011.04.022. Сопоставительные исследования русской и немецкой звучащей речи. (Сводный реферат).....	120
---	-----

### Морфология

2011.04.023. Уровневая категоризация естественного языка: Словообразование .....	124
2011.04.024. Уровневая категоризация естественного языка: Грамматика .....	127
2011.04.025. Аверина А.В. Эпистемическая модальность как языковой феномен: На материале немецкого языка .....	132
2011.04.026. Барахоева Н.М. Грамматические формы и категории глагола: На материале нахских языков .....	138

### Лексикология. Лексикография. Семиотика

2011.04.027. Проблемы лексикологии и лексикографии северокавказских языков .....	141
2011.04.028. Ибрагимов Г.Х., Нурмамедов Ю.М. Цахурско-русский словарь .....	147
2011.04.029. Актуальные проблемы лексической семантики .....	150
2011.04.030. Шевченко Л.Н. Вторичная номинация в социальном диалекте: На материале французского арго .....	154
2011.04.031. Тюркская антропонимия. (Обзор) .....	157

## ЯЗЫКИ МИРА

2011.04.032. Перевод Библии как фактор развития и сохранения языков народов России и стран СНГ: Проблемы и решения .....	177
2011.04.033. Магомедов А.Дж., Саидов-Аккушта Н.И. Кубачи: Язык и фольклор: Исследование и материалы. ....	182

2011.04.034. Проблемы урало-алтаистики. (Обзор) .....	186
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АВТОРОВ И ЗАГЛАВИЙ РАБОТ, ОПИСАННЫХ НЕ НА АВТОРА .....	204
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (№ 1–4) .....	206